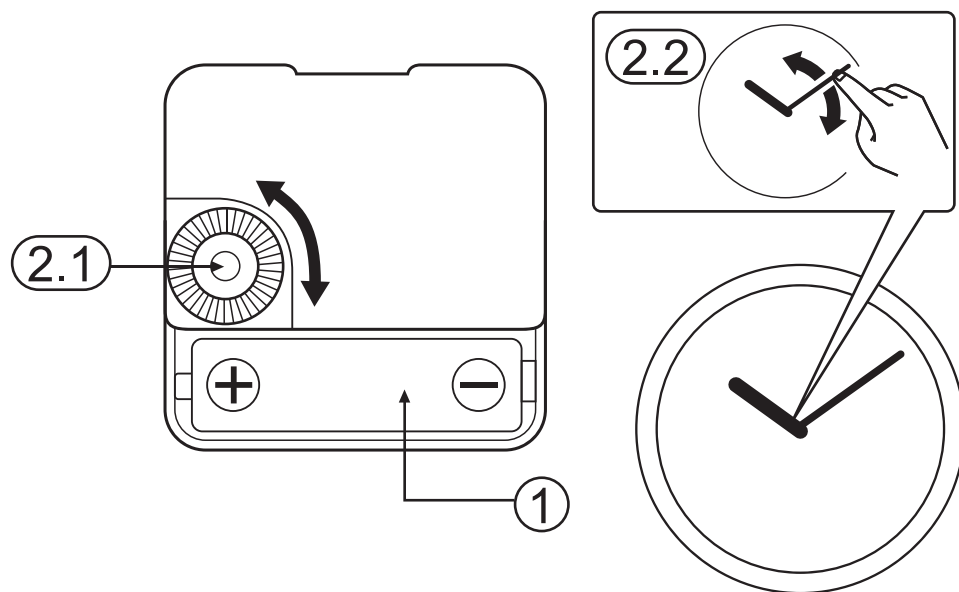


SEIKO

INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES GEBRAUCHSANWEISUNGEN ISTRUZIONI 用法説明 用法说明



How to use the clock

1. Insert the AA battery.
 - If there is an insulator or an insulating cap, remove it.
 - The position of the battery holder or the battery may differ depending on the model.
 - Check that the (+) and (-) terminals are properly aligned.
2. Two ways for setting time
 1. Turn the hand setting knob to set the time.
 2. Turn the minute hand on front side to set the time.

Battery : AA, 1piece

Battery life : Approximately 1 year

Remarks : Depending on the item, the battery initially supplied may not have a battery life of 1 year.

Notice d'utilisation de la pendule

1. Insertion de la pile AA.
 - Dans le cas d'un isolant ou d'une pastille isolante, il faut enlever cet élément.
 - L'emplacement de la pile peut varier d'un modèle à l'autre.
 - Vérifier que les polarités (+) et (-) sont bien placées.
2. Deux façons de régler l'heure
 1. Tourner le bouton de mise à l'heure pour établir l'heure.
 2. Régler l'heure en tournant l'aiguille des minutes sur la face avant.

Pile : AA, une pièce

Durée de vie : environ 1 an

A noter : Selon le produit, la pile fournie à l'achat du réveil peut avoir une durée de vie de moins d'un an.

Bedienungsanleitung

1. Legen Sie die AA Batterie ein.
 - Falls sich ein Kontaktschutz oder eine isolierende Kappe im Batteriefach befindet, entfernen Sie diese.
 - Die Position des Batteriefachs oder der Batterie differiert von Model zu Model.
 - Bitte prüfen Sie, ob die Batterie entsprechend der Pole (+) und (-) ausgerichtet ist.
2. Zwei Möglichkeiten zum Einstellen der Zeit
 1. Benutzen Sie den Drehknopf um die Uhrzeit zu stellen.
 2. Stellen Sie die Zeit ein, indem Sie den Minutenzeiger auf der Vorderseite drehen.

Batterie : AA, 1 Stück

Batterie-Lebensdauer : circa 1 Jahr

Observaciones : Abhängig vom Produkt haben die beigefügten Batterien möglicherweise keine Batterielebensdauer von 1 Jahr.

Cómo usar el reloj

1. Inserta la pila AA.
 - Si hubiera un plástico, retíralo.
 - La posición de la pila es diferente dependiendo del modelo.
 - Comprueba que (+) y (-) estén colocadas correctamente.
2. Dos formas de configurar la hora
 1. Gira la aguja hasta poner en hora.
 2. Fije la hora girando el minutero en la parte delantera.

Pila : AA, 1 pieza

Duración de la pila : 1 año, aproximadamente

Hinweis : Generalmente las pilas que vienen instaladas desde fábrica funcionan sólo el primer año.

如何使用時鐘

1. 插入AA號電池。
 - 如有絕緣片，請把它移開。
 - 電池槽的位置和電池放置的方向根據不同型號而有所不同。
 - 檢查電池放置的正負極方向。
2. 兩種設定時間的方法
 1. 旋轉時間設定旋鈕去設置時間。
 2. 通過轉動前面的分針來設定時間。

電池 : AA 1個

電池壽命 : 大約1年

備註：根據型號的不同，附贈電池的壽命可能少於一年。

如何使用时钟

1. 插入AA号电池。
 - 如有绝缘片，请把它移开。
 - 电池槽的位置和电池放置的方向根据不同型号而有所不同。
 - 检查电池放置的正负极方向。
2. 两种设定时间的方法
 1. 旋转时间设定旋钮去设置时间。
 2. 通过转动前面的分针来设定时间。

电池 : AA 1节

电池寿命 : 大约1年

备注：根据型号的不同，附赠电池的寿命可能少于一年。